

[illegible]

高麗風俗續譯
高麗國法男自十五歲以上女自十四歲以上即可婚娶然男子至二十歲尚無子息則以為大恥故往往至上父母兄姊叔姪皆守制一日得子弟九夫於下皆放之父母者更不許再娶樂父所生之子雖係傭成服親戚父與會父母守制三年父母每日常夜號哭於靈輓之前者四次哭後在靈前叩首而謝第五日後選卜墓地以為葬禮至第七日云為初齋第一塚會父母守制三年其俗崇信鬼神故有風雲雷雨之疾早疾病瘳不戰而愈無山平地皆從他姓之言貴人立一石碑賤者不過出土塚地民等則皆託僧尼也○卑卑於男與中國皆無異中等以上之女專在家內紡績婦人不務於他事其夫之勞總之彼國之大臣等親出郊坵民等則皆託僧尼也○女卑於男與中國皆無異中等以上之女專在家內紡績婦人不務於他事其夫之勞總之彼國之大臣等親出郊坵民等則皆託僧尼也○視與乞巧無異雖已變受戒然仍時在市商賈處幽於常人不過衣服如中國俗作兩班然皆洩洩其穢且兩班之說係指尊崇者而書武員之權勢不如文官其最大之武員高則又文員兼之至武之無權者勞績不無兵革之禍之故○國政洩洩其穢且兩班之說係指尊崇者而書武員不知是以此次所譯述者於宦途之事殊覺鮮少也

猥跡厚獎
○前派有一樹川親王至俄賀其皇即位之禮業已屢次登報近閱東京日日新聞云該親王道出意大利國謁見意皇於西八月初十日蒙贈頭等寶星此等寶星於數年前意皇曾以之特贈日皇今又以贈該親王相持何其厚也

領事自戕
○荷蘭駐日本橫濱領事官而蘭恩於西歷八月二十五日夜十二點鐘後自德國總會而回向預約友人明日內至郵游玩乃入房後所用日本傭人聞一聲震響疑係開槍荷蘭水瓶亦不介意入內見該領事官已死在衣粧臺之前臺之左死不知為何人所害抑係自戕已誤傷則不得而知也

遠遊壯舉
○火奴魯魯島島主藏出遊歐洲美國費英金五萬磅又有彈子房一座器皿精美內設雲石酒臺在旁侍者有一美儷似此極慾為事新構一小宮內動用物俱主藏出遊歐洲美國費英金五萬磅又有彈子房一座器皿精美內設雲石酒臺在旁侍者有一美儷似此荒淫無度區區小宮何足供其揮霍竊恐何其旁者有被劫之機矣

鐵路日盛
○美國今歲於上半年內造成火輪車鐵路一萬四千九百七十里共計美國鐵路今有二十二萬零一千里云

申謝前督
○華商之寓居英京者公議香港前任總督燕君辦理中西事務皆秉公無私華民深受其管轄者沾德惠如天降雨露肅被此之分故將會同鳴謝云

請領經費
○廣州佛山前河道近沙口等處每季逢冬令水淺渡船不便往來數載前茲有鉅資修理河道并歷年由官憲撥有歲修銀兩交清司府管理以為經費惟前年清河所裁佛山清河歲修銀兩無人承理事屬延絀現有職員張國等欲將此項費撥充嬰堂備充經各行經理因當日該行等赴縣遞呈道無以應店號商名究實清河公所上年押遷之後至今亦未設回無從交付等情查西土各人設不難詳晰查將該處修修之用途所以暫行機歸佛山育嬰堂備充經費俟保固年滿開辦修修委有賢紳再行會議稟請交還是否可行仰南開行嚴實收理為禱

各縣刻日稟南佛山分府諭飭團練公所紳士會同該紳等及西土各行悉心體察妥為核議由縣遞稟核奪原詞並發海縣刻日稟南佛山分府諭飭團練公所紳士會同該紳等及西土各行悉心體察妥為核議由縣遞稟核奪原詞並發

因公停訊
○昨日英公使係美國領事一審之期捕房將一憲案件解至公堂陳太守因公在道轅未回哲領事等候良久而去所解人犯因公帶回捕房管押

拿獲私土
○前晚洋藥局八號巡丁阿四在耶家橋南境獲到私土一箱帶土人湯姓即交舖門管押私土聞已呈局矣

辭職可疑
○大東門大碼頭泉舖有客王某日前自周浦買傘骨回申本應賣與店主議價不合另賣他處二十三日店主即欲買向王理論其言前兄曾借去錢三百文何以將貨別賣王為還錢王某曰前自周浦買傘骨回申本應賣與店主議價不合另賣他處二十三日店主即欲買向王理論有其師兄曾借去錢三百文何以將貨別賣王為還錢王某曰前自周浦買傘骨回申本應賣與店主議價不合另賣他處二十三日店主即欲買向王理論

[illegible][illegible]

保安公司於二呆僉英

本局自道光二年，在港開張，發售膏丹丸散藥料，遠近馳名。因有假冒，招揭故特用龍牌作塔為記，庶免弊混。

貴客賜顧，祈細認每藥有貼印紅黃黑三色龍牌作塔招牌方是真貨。至告白龍所印之樣，方設顏色不當，倘呈覽矣。原創一在香港中環，一在英京後，一在粵城沙基大街。

在上海南京路近分枝。
在小呂宋橋頭屈臣氏謹識。

壬子

傳延及
製此種
清其本
宜將藥
水一匙
臨睡時
効諸尊
牌爲記
每樽三
氏謹識

遺此藥水專治男子身體虛弱
元關不固因而洩夢遺精等
症但染此患者自然一夕可除
務要如法服藥自非旦效以
宜每日服三次每次以一匙
爲度大令臨睡時先將藥瓶搖
動多次令藥水融洽然後用
出爲佳 貴客光顧請認
准用龍麟作塔爲記別人不得
冒效庶不有誤每樽實銀
大元一上洋馬路大藥
房屈臣氏謹識

此香水專生鬚髮潤澤皮毛滑肌脂肉香
免髮白過早髮落禿者復生新髮如雲雪
味清香無膩不汚衣枕其功驗與別家所
用者迥常男婦老幼均合早晚洗頭隨
髮用之小勿將藥水刷在鬚髮脚之處自
鬚髮自能蓬生見効也子亦有製生髮油
發售其功各有所長價亦相同無如另妙
香製此生髮香之爲靈妙本藥房稟准用
麟作塔爲記別人不不得私用恐有假冒
諸君賜顧細認招牌庶不有誤每罇價
水銀大一洋大馬路大德房角三角大德房

辦英法美德四國槍砲機器等
大小後膛鋼砲及架車落地開
砲車身身架並各種鐵板料
曲軸車輪船昇架各種鐵料
無出其右又美國各廠
哈克司六號後膛兵馬槍
敦水雷并傳信各種電線經
熟不齊備現在各歸本行經
控煤鐵挖金鐵織布種田開
均可代辦此項粗細火藥硝磺
各大小砲鐵定購請看本行
開上惠賜顧主洋行謹白

醫 金 助 賑

三男婦方脉無不精通兒科
姚折肱茲因探親來滬回
少渠可馬皆察歷上名太守
擬將所得酬金作為助賑
街鮑宅諸君就正城內太
上海實業階次小正首領
蔡紫巖吳蘭泉黃政卿全

[illegible][illegible]

招領
 其生意所有股份在英一千八百八十一年統
 二股分派諸君有股在內者可到本公司
 內收可也
 英一千八百八十二年五月五號香港白仁保險公司董事謹白
利
 七月二十五日錢洋行情
 英洋 七錢三分零八七五
 本洋 八錢一分
 銀拆 四錢五分
 貼拆 三錢五分
 洋錢頭 七錢三分二厘
 錢找頭 一千零五十文
 卡錢 一百五十二千文
 衣牌 一千一百三十文
 七月二十五日進口輪船禮拜四
 江天 由甯波 招商局
 燕湖 由長江 太古行
 日新 由天津 招商局
 七月二十六日出口輪船禮拜五
 恆信 下午往甯波 太古行
 燕湖 下午往長江 招商局
 日新 晚往烟台天津 招商局
 七月二十七日出口輪船禮拜六
 江天 下午往甯波 招商局
 甯波 晚往香港 怡和行
 泰和 晚往長江 怡和行

[illegible]